



## German Help สมาคมเยอรมันช่วยเหลือผู้ตกทุกข์ได้ยาก

642/6 Soi Suan Plu, Sathorn Tai Road, Bangkok 10120

Telefon: 0-2287 3761

Fax: 0-2287 3762

Mobiltelefon: 08-3233 3622

E-Mail: [info@dhv-thailand.de](mailto:info@dhv-thailand.de)

[www.dhv-thailand.de](http://www.dhv-thailand.de)

## INFO-Brief Nr. 2 Juli - 2008

### 1) Newsletter heißt jetzt „INFO-Brief“

Ab sofort heißt der Newsletter INFO-Brief. Wir danken denjenigen die sich an der Namensfindung beteiligten. Wir denken auch, dass wir nun einen passenden Namen gefunden haben, der z.B. nicht zur Verwechslung mit dem Newsletter der Deutschen Botschaft führt.



### 2) Abschiedsworte von Herrn Dr. Brümmer

Wie im letzten INFO-Brief schon angekündigt, hier die Abschiedsworte von Herrn Dr. Brümmer:

Liebe Mitglieder und Freunde des Deutschen Hilfsvereins Thailand e.V.!

Nun ist es soweit: Nur noch zwei Tage sind meine Frau und ich in Thailand. Da wird es Zeit, dass ich mich auch von Ihnen allen noch einmal verabschiede. Der Deutsche Hilfsverein Thailand steht zu meiner eigenen Überraschung auf festen Füßen. Als ich dieses Projekt im Herbst 2006 sozusagen nebenbei in Angriff nahm, hatte ich keine Ahnung, was dies mir und vielen anderen, die fleißig mitgeholfen haben, an Einsatz, Nerven und Ausdauer abverlangen würde. Aber wir haben das alles überlebt und können ein bisschen stolz auf das Ergebnis sein.

Vor wenigen Tagen habe ich die gut gefüllte Kasse und mein Amt als Schatzmeister an Herrn Dr. Raphael L'Hoest, den stellvertretenden Leiter des Wirtschaftsreferats der Botschaft, übergeben. Herr L'Hoest hat sich schon bisher in seiner Rolle als Organisator des Festes der Deutschen für den Hilfsverein verdient gemacht. Ich bin sicher und ich freue mich, dass wir in ihm jemanden haben, der auch weiterhin das nötige Engagement, den Schwung und die Initiative einbringen wird, die der Verein in seiner praktischen Arbeit braucht.

Eine Aufgabe, die ich hinterlasse, ist die in der letzten Mitgliederversammlung beschlossene Mitgliederbefragung. Nachdem der organisatorische Aufbau abgeschlossen ist, sollte der Mitgliederbestand konsolidiert und dabei auch die Frage eines zukünftigen Mitgliederbei-

trags geklärt werden. Ich sage offen, dass es nicht so sehr im Interesse des Vereins liegt, möglichst viele Mitglieder - u.U. auch in Deutschland – zu gewinnen. Nach unserer Satzung würde dies unweigerlich zu Schwierigkeiten mit der Beschlussfassung führen. Es liegt aber durchaus im Interesse des Vereins, möglichst viele Förderer und Freunde zu finden und ein immer engeres Netz von Personen zu knüpfen, die irgendwo in Thailand bereit sind zu helfen, wo Hilfe Not tut.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie in diesem Sinne in Ihrem Umkreis für den Verein werben könnten. Das schöne neue Faltblatt kann dafür eingesetzt werden. Frau Chawla oder Herr L'Hoest rücken es gerne heraus. Auch die Web Page des Vereins empfehle ich Ihrer Aufmerksamkeit. Sie alle können dazu beitragen, dass sie zu einem offenen und lebendigen Forum wird.

Noch wichtiger ist es, dass die richtigen Fälle von Hilfsbedürftigkeit an Frau Chawla, Khun Susanne und den Vergabeausschuss herangetragen werden. Es gibt auch falsche. Es war von Anfang an unsere Linie (und soll es bleiben), unsoziales und verantwortungsloses Handeln nicht zu honorieren. Sicher: Jeder Fall wird geprüft. Kein Fall wird von vornherein ausgeschlossen. Aber es ist die Aufgabe von Frau Chawla, dem Vergabeausschuss und letztlich allen Mitgliedern, dass unser anspruchsvoller Standard sinnvoller und berechtigter Hilfe insgesamt gewahrt bleibt.

Meine Frau und ich bleiben Ihnen und dem Hilfsverein verbunden. Wir freuen uns allerdings zunächst einmal darauf, uns in einem neuen Lebensabschnitt ganz frei von offiziellen Verpflichtungen

einzurichten. Berlin und das Landleben in der Uckermark ziehen uns an. Thailand bleibt eine schöne Erinnerung.

Unserem Vorstand - Herrn Chumpol Thiengtham, Frau Barbara Steinle, Herrn Karl-Heinz-Heckhausen und Herrn Holger Michael – Frau Franziska Chawla, Khun Susanne, Herrn L'Hoest und allen Mitgliedern, Freunden und Förderern meinen herzlichen Dank und meine besten Wünsche für die Zukunft des Deutschen Hilfsvereins Thailand. Sie werden uns fehlen.

Auch im Namen meiner Frau

bin ich Ihr

Christoph Brümmer

### 3) Sonstiges

Im Moment haben wir noch etwas Schwierigkeiten, die Web Page zu aktualisieren. Wir arbeiten jedoch daran und können hoffentlich bald den Info-brief und Beiträge zu wichtigen Themen anbieten.

Zu unseren Briefen an staatliche und private Krankenhäuser mit dem Angebot des Besuchsdienstes bekamen wir bereits positive Rückmeldungen. Außerdem hat sich daraufhin eine Firma gemeldet, die englischsprechendes Pflegepersonal für die Pflege zu Hause anbietet.

Der Aufruf an Frauen der „Drehscheibe“ hat ebenfalls trotz der Ferienzeit schon Wirkung gezeigt.

Für Vorschläge, Ideen und Kommentare sind wir dankbar. Eine offene Kommunikation ist uns wichtig.

### Verantwortlich für den INFO-Brief

Claudia Schober und Franziska Chawla

Bankverbindungen: Deutscher Hilfsverein Thailand e.V.

In Thailand Nr.0094466-00-0 Deutsche Bank, Bangkok Branch, Swift Code: Deutthbk

In Deutschland Nr. 0682534 (BLZ 100 700 24) Deutsche Bank; Swift Code: DEUTDE33

Registriert in Thailand beim Arbeitsministerium unter der Nummer: ๑๕๑ 2551/1

Registriert in Deutschland beim Amtsgericht Charlottenburg/Berlin unter der Nummer: VR 26074 B

Vom Finanzamt für Körperschaften I Berlin unter Steuer-Nr.27/663/60053 vorläufig als mildtätig anerkannt und berechtigt, Zuwendungsbestätigungen nach § 50 Abs.1 EstDV auszustellen